Zeitschrift: Zürcher Illustrierte

Band: 15 (1939)

Heft: 18

Rubrik: Die 11. Seite

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 12.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Das muß anders werden.
Der Chef sprach ein ernstes Wort
mit seinem Korrespondenten: «Herr
Ruprecht, man behauptet von Ihnen, daß Sie punkt fünf Uhr beim
ersten Glockenschlag mit den
Schreiben aufhören, selbst wenn Sie
mitten in einem Satze sind!»
«Das ist gänzlich ausgeschlossen,
Herr Chef», verteidigt sich der junge
Mann, «ich fange gar keinen neuen
Satz an, wenn es kurz vor fünf ist!»

«Sag mal, wohnt Fritz immer noch in der Wohnung, wo er die Aussicht auf das Gefängnis hat?» «Nee, jetzt hat er die Aussicht auf seine Wohnung.»

Der Not gehorchend. «Ist denn Karl immer noch Abstinenzler?» «Nein — er hat ja schon lange wieder eine Stellung!»

Auf dem Weg zur Hauptprobe des Abendkonzertes erlitt der Sologeiger einen Verkehrsunfall. Ein Auto streifte den Musiker, und er stürzte. Zum Glück trug er nur den Schrecken davon, sonst war ihm nichts geschehen.

«Haben Sie sich wenigstens die Nummer des Autos merken können?» fragt der herbeigeeilte Polizist.

«Das zwar nicht», erklärt der Geiger, «aber die Hupe war auf A-Moll abgestimmt!»

Schwarze Gedanken. Der Lehrer wollte wissen: «Was ist Notwehr?» Erklärte Otto: «Wenn einer sein Zeugnis selbst unterschreibt!»

«Warum lassen Sie mich nicht einsteigen?» sagt die dicke Dame zum Straßenbahnschaffner. «Es sind doch gerade zwei Plätze frei gewor-den!» «Ja, aber nicht nebeneinander.»



— Est-ce que tu vas prétendre qu'il a aussi hérité ses manières, de ma famille?





Der Abbruchvorarbeiter hat Hochzeit und da muß natürlich alles stilgerecht gemacht werden.

Le cortège nuptial de l'employé d'une entre-prise de démollition. (Passing Show)

— Ta femme a eu un sérieux accident d'auto. l'espère qu'elle s'en tire sans mal? — Une légère éraflure au pare-bout; c'est tout...

Echo de la plage. — Alors, maintenant, il paraît que tu nages comme un canard! — Mieux! Moi, je peux nager sur le dos!



Detektiv zu einem Kollegen: «Ich habe das Gefühl, daß hier Verbrechen passiert ist ...»

Mon cher confrère, j'ai l'impression que nous sommes en présence d'un cambriolage.



- Attention, là-dessous, la branche peut tom-ber d'une minute à l'autre.

La journée de huit heures. L'étranger (au fils de l'aveugle). — Depuis quand votre père est-il aveugle, mon enfant! L'enfant. — Tous les jours depuis 8 heures du matin jusqu'à 5 heures du soir, monsieur.

Des écoliers rencontrent sur la route une bonne femme gui-dant un troupeau d'ânes. — Bonjour, la mère aux ânes, crient-ils. — Bonjour, mes «enfants», répond la bonne femme.

Humor in Sing-Sing — Ces chers forçats



«Ich, ich bin hier wegen eines Einbruches in der Bank Kahn & Co. Und du?» «Ich bin der Bankier Kahn!»

Moi, j'ai écopé dix ans pour avoir cambriolé la banque Kahn. Et toi?
 Moi, je suis le banquier Kahn.



Warum so mißtrauisch, Herr Wärter? Das ist wirklich meine Nagelfeile!!»

- Que vous êtes soupçonneux, mon cher gardien, mais puis-que je vous assure que c'est ma lime à ongles! (Das Jilustrierte Blatt)



Die Ueberraschung. «Hallo! — Taxi gefällig?» Psst! Taxi?

(Lustige Blätter)



... und keines Ihrer Familienglieder kommt Sie besuchen?» Nein, man erlaubt ihnen nicht, die Zelle zu verlassen.»

Et personne de votre famille ne vient vous rendre visite?

Non, on ne leur permet pas de quitter leurs cellules!